

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő és igazgató:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD 55. évf. 203. szám
1940. szeptember 8., vasárnap

Felelős-szerkesztő:
SZ. JAKAB GEZA

Laptulajdonos: „Aradi Közlöny lapkiadó r. t.” — Törvényszéki bejegyzési szám: 10/1-1938.

Antonescu miniszterelnök felhívást intézett az ország népéhez

Vasárnap délelőtt istentiszteleteken emlékeznek meg I. Mihai király trónralépéséről és Antonescu tábornok-miniszterelnöknek az ország népéhez intézett felhívásáról — Antonescu tábornok közölte az országgal annak a levélnek szövegét, melyben II. Carol király lemondását követelte

Bucuresti. Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, az állam feje, a következő felhívást intézte az országhoz:

„Románok! Fájdalmak keserűsége és sorscsapások közepette, megpróbáltatások után érkezünk el hazánk mai helyzetéhez.

Egy szomorú múlt lezárult, amely soha többé nem fog kinyitni előttünk bosszu céljaira, hanem csupán azért, hogy tanulságot jelentsen az eljövendő nemzedékeknek. Lelkiismeretem teljes súlyával és egész fájdalom kitérésével megmutattam a népnek a helyzetet és rámutattam arra a harcra, amelyet folytattam és folytatok, hogy megmentssem a nemzetet. Ebben az órában mellétek térdeltek szent templomainkban testvéreim és nemzetem fiai, hogy kérjem az Uristent, segítsen meg bennünket és világosítsa meg hatalmas kegyével nemzetünk és királyunk, I. Mihai utját. Bizonyos, hogy mindegyik megérzi, hogy mit cselekedtem azért, hogy népiinket megmentssem a jövőt biztosítsam és mellettem álljak ti, abban az istenáldotta egységben amelyet a hit és fájdalom követszel össze. Holnap szüniön meg minden széthúzás, mert egységre van szükség a népnek.

Izzó hazaszeretetet kérek, egyetlen gondolatot, célkitűzést és hitet: a nemzetben. Népi erőnkbe vetett rendíthetetlen hitvallástokat kérem és várom tőletek, hogy adjátok a hazának munkátokat és tetterőteket, hogy megkezdhessem országunk teljes megújulását.

Elhatároztam, hogy vizsgálat tárgyává teszem a múltat: mert azok, akik ezt a nemzetet meg-

alázták, akik határaink elvesztéshez, leszegényedésünkhöz juttattak lelkismeretlen tékozlásukkal, — meg kell, hogy kapiak tetteikre a feleletet.

Segítsetek, hogy az eddig magamra vetett terhet és azokat a feladatokat, amelyeknek elvégzését még vállalni fogom elvégezhessem, hogy országunkat megmentsük és nemzetünk viszsza kapja régi sulvát és erejét.

Most pedig Isten házában esküszöm a Mindenható előtt, — ünnepélyes esküt teszek vértanúink és hőseink emlékére és elöttek, hogy mártól kezdve még fanatikusabb odaadással, ellentmondást nem tűrő eréllyel és elszánt akarattal haladok előre azon az egyenes uton a magam elé tűzött cél felé. Ama cél felé, amelyet életpályám elején magam elé tűztem és amelyet semmiféle vihar nem tudott eddig eltántorítani!

Hit és igazság, jog törvény és munka, hűség és lelkiismeretesség rend és emberiség: ezek lesznek mártól kezdve azok a legmagasabbrendű parancsok, amelyek a legfelsőbb köröktől az állam legalacsonyabbrendű szolgálójáig köteleseink szent könyvének első lapjára vannak felírva.

Régi dicsőségünk letragyogását, jövőnk teljes mértékű biztonságáig nem hagyom abba a harcot. Tetteim és akaratom mindaddig feszül és mindaddig küzd, míg nem születik egy másik ország, egy másik lélek és egy másik lelkiismeret.

Isten enrem úgy segítien!

Bucuresti 1940. szeptember 7.

ION ANTONESCU.

Vasárnap délelőtt 11 órakor országszerte istentiszteleteket tartanak I. Mihai király uralkodásáért és az ország jövőjéért

Bucuresti. A bucaresti rádió este 10 órai adásánál a következő felszólítás hangzott el:

„Papok, tisztelendők, az Isten szolgálói! Vasárnap, szeptember 8-án délelőtt 11 órakor tartatok istentiszteletet és imádkoztatok az Urhoz, az országunkért, az összes románok egységeiért és jövőjéért. Az istentisztelet végeztével olvassátok fel Ion Antonescu tábornok, miniszterelnöknek, az állam fejének a Nemzethez intézett felhívását.”

A bucaresti rádió ezután hozzátűzte, hogy miután a fővárostól távollevők ezt a kormányelnöki felhívást kellő időben nem kaphatták kézhez, annak a szövegét a rádió bemondója tollba diktálja.

A miniszterelnökség hivatalosan közli:

Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, az állam feje felkéri mindazon románokat, akik nem vehetnek részt azokon a hálaadó istentiszteleteken, melyeket az ország valamennyi templomában az ország és nemzet boldogságáért és jövőjéért, I. Mihai király uralkodásáért, az igaz román érzésért istenbevetett hittel, királyunk iránti hódolattal és a román sorsban hívő bizállyal celebrálnak, — hogy ebben az ünnepélyes órában bárhol lennének — akár az uccán is —

Imádkozzanak.

Elrendeli ugyanekkor a miniszterelnök, hogy a hadsereg, az ifjuság és a összes igaz hazafiak az egész ország területén a kegyelet és magabizáltság áhitat elötti meghajlást és térdreborulást tartssák kötelelességüknek és tartassák kötelelességnek.

Bucuresti. Hivatalosan jelentik: Erdély románjai a fővárosban vasárnap délelőtt 10 órára hazafias megnyilvánulást terveztek Mihai Viteazul szobra előtt, ahonnan el akarták zárandokolni Ion I. C. Bratianu szobrához. Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, az állam feje, ezeknek a megnyilvánulásoknak megtartását nem engedélyezi és betiltja. Aki a tilalmi rendelkezéstől eltérne, azt kockáztatja, hogy a törvénnyel kerüli összeütközésbe. Felszólítja a miniszterelnökség a főváros egész polgárságát, hogy vegyen részt azok az összes templomokban délelőtt 11 órakor tartandó hálaadó istentiszteleteken, melyeket a fővárosban I. Mihai király uralkodásáért és az új román államrendszer boldogulásáért és felvirágozásáért celebrálnak. Mindazok, akik ezidőben az uccán lennének, ott hódoljanak a nagy nemzeti érzésnek és Istenhitnek egy perces magabizáltsággal.

Szeptember 9-ig meghosszabbították a látványossági tilalmat

Bucuresti. A közigazgatási hatóságok a következő hivatalos rendeletet kapták:

Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, az állam feje a következőket rendeli el:

1. Vasárnap, szeptember 8-án délelőtt 11 órakor az ország valamennyi hitfelekezeteinek templomában, városokban és falvakban egyaránt hálaadó és könyörgő istentiszteletet kell tartani I. Mihai király Ófelsége és az új államrendszer boldogulására és felvirágztatására.

2. A látványosságok, multságok és egyéb nyilvános eseményekre vonatkozó tilalmat szeptember 9-ig meghosszabbították.

Templomba szólítja a miniszterelnök az ország népét

Bucuresti. Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, az állam feje, a következő felhívást intézte az ország népéhez:

„Románok! Gyermekeitekkel együtt zárandokoljatok el holnap, szeptember 8-án délelőtt 11 órakor szent templomainkba, térdeljétek az ottár elő és hálókaitokkal érintsetek a földet: bünbánón a régi bünökért és hibákért, amelyek mindannyiunk bünje és hibái. Kérjünk bünbocsánatot a Mindenhatótól azok számára akik mások hibájából leszakadtak a nemzet törzséről. Szörjünk átkot azokra, a bünösökre, akiknek bünéből vértanúk és halottak váltak a román igazságért harcolókból, a román igazságért, tisztaságért megbecsülésért és a román nemzet igazi nagyságáért teljes szívvel küzdökből. Tegyük ünnepélyes fogadalmat és esküt, hogy egyesülni fogunk munkában, testvériségben, gondolatban, érzésben, törvényességben igazságszeretben, fegyelemben, rendben és hitvallásban. — mert csak munkában lehetünk erősek, haladhatunk előre és állhatunk készen.

Bucuresti, 1940 szeptember 7.

ION ANTONESCU.”

Lelkes ünnepek

Bucuresti. Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, az állam fejének felhívása mindenütt őszinte lelkesedést váltott ki. A hadsereghez intézett felhívás értelmében a pénteki nap folyamán az összes katonai egységek helyőrségeiben és a zónákön parancsnokaik és a lelkészek előtt letették a hűség esküt. A miniszteriumok, helytartóságok és közigazgatások tisztviselői ugyancsak felesküdték I. Mihai királyra.

A legionarius közösségek nagy ünnepek közt fogadták a tegnapi történelmi napot

Ploestiben pénteken este 7 óra 30 perckor a Piata Unirii zászlókkal feldíszített emelvénye körül, mintegy ezer legionarius és kétezer polgári személy vonult fel példás fegyvelmél, hazafias dalokat énekeltek, majd másfél óras impozáns hazafias megnyilvánulás után a legteljesebb rendben szétoszlottak.

Buzaiban a legionariusok ugyancsak hatalmas tömegben ünnepeleék I. Mihai király trónralépését.

Targoviste zászlókkal feldíszített uccán az üzletek kirakataiban az új király fényképe volt elhelyezve és a legionariusok méltóságos magatartással ünnepeleék a történelmi fordulatot.

Brassóban a Sf. Nicolae székesegyházban a mártirhalált halt legionariusokért gyászmenetet celebráltak, majd ünnepélyes menetben végigvonultak az uccán.

Bucuresti. Vasárnap délelőtt 10 órakor a Biserica Alba székesegyházban nagyvárnyu gyászistentisztelet lesz erdélyi vértanukért.

Mindenféle egyenruha-szövetek nagy választékban a legolcsóbb napi árakban csak

I. SCHUTZ

posztóáruházában kaphatók
Arad, Str. Eminescu 2. és Bratianu 2.
TELEFON: 19-65.

Mihai király látogatást tett Antonescu miniszterelnöknél

Bucuresti. Szombat délután 5 órakor I. Mihai király meglátogatta lakásán Ion Antonescu tábornok, miniszterelnököt, az állam fejét. Az uralkodó Fromescu őrnagy szárnysejéde kíséretében érkezett a miniszterelnökhöz, akivel fél órán át tanácskozott, majd a látogatás végeztével visszatért a királyi palotába.

Antonescu miniszterelnök üdvözlő távirata Hitlerhez és Mussolinihez

Bucuresti. Ion Antonescu, az állam feje, Románia miniszterelnöke, a következő táviratot küldte Hitler vezér és kancellárhoz:

— Kegyelmes uram! Ebben a történelmi pillanatban, amikor a román nép visszazerezte nemzeti erejét, első kötelességünknak érezzük, hogy a nagy német népet és annak hatalmas vezérét, jelenünk biztonságában és jövőnk reményességében vetett hittel köszöntjük. I. ANTONESCU.

A miniszterelnök a Ducehoz a következő sürgőnyt küldte:

— Kegyelmes uram! Ezen a történelmi napon, amikor a román nép latin homlokát újból büszkén és szabadon felemelheti, hűséges odaadásáról biztosítja az olasz néptestvért és annak lángeszű Duceját. ION ANTONESCU.

Levéiben szólította fel Antonescu tábornok II. Carol királyt a lemondásra

Bucuresti. Ion Antonescu tábornok miniszterelnök, az állam feje az ország népéhez a következő közléseket intézi:

„Románok! Első ízben történik meg életben, hogy önmagamot meghazudtolva, egy ünnepélyesen tett eskümet meg kellett szegnem, mikor lemondásra kértem fel II. Carol királyt. A nemzet nagy megaláztatásában és egy általános katasztrófa közepette nyilván csináltam, amit tettem, sőt mi több, irásban kértem a trónról való lemondását.

„Isten, valamint Ti, románok és a történelmen fog ítélkezni a tettem fölött. És hogy Ti kellőleg tudomást szereztek minden részletről, ime közlöm veletek annak a levélnek szövegét, melyet szept. 6-án, reggel négy órakor a volt királyhoz intéztem. A levél így hangzott:

„Sirel

A múltam, a tisztességem és az életem folyása kötelezett arra, hogy én kísérlem meg az állásfoglalás megteremtésére az igazi hazafiságtól fűtött férfiak munkatársaként való megtalálását és ugyanakkor a király és az ország közötti újból való testvériesülés kiépítését. Ez a kísérletem nem sikerült, mert mindenki, akihez fordultam, Felsőged lemondását követelte. Ebben a helyzetben — amikor a várható agitáció következtében leendő vérontásnak, egy polgárháborúnak és egy idegen megszállás veszélyének lehetőségét is ki akartam zárni — irásban is felkérem Felsőgedet a lemondásra. Ez az ország szava és akl másként cselekszik, bünt követ el.

Felhívom Felsőged figyelmét arra a súlyos felelősségre, amely örök időkre Felsőgedre hárulna ha nem hallgatná meg kérésemet és minden tévovázás nélkül nem teljesítené azt.

Amit mondom, amit kérek, az ország és a hadsereg kívánsága.

1940 szeptember 6.

ION ANTONESCU tábornok.

Csak a miniszteriumok reformja után alakul meg az új kormány

Bucuresti. Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, az állam feje — mint a miniszterelnökség hivatalosan jelenti — elhatározta, hogy megreformálja a miniszteriumok intézményét és azoknak a számát lecsökkenti. Az új kormányt csak a reform megteremtése után nevezi ki. A reformok azt a célt szolgálják, hogy felesleges tékozlás ne terhelje az állam költségvetését azoknak a miniszteri tárcáknak fennállásával, amelyekre nincsen feltétlenül szükség államérdekből. A kabinet jelenlegi tagjai, hasonlóan az összes közalkalmazottakhoz, leteszik I. Mihály királyra a hivatalos esküt.

Rendelet törvény a király és a hadsereg eskütételéről

A Monitorul Oficial rendkívüli kiadása a következő rendelet törvényeket közli:

Antonescu Ion tábornok, a román állam feje és miniszterelnöke

Tekintettel az 1940. szeptember 5-iki 3052. sz. rendelet törvényre, valamint az 1940. szeptember 5-iki 3053. sz. rendelet törvény 1. 2. szakasza g) bekezdés 3. szakaszaiban foglalt intézkedésekre;

tekintettel Öfelsége II. Carol király 1940. szeptember 6-án kelt lemondási okmányára;

tekintettel igazságügyminiszterünk 1940. szeptember 6-iki 120.737 sz. jelentésére;

tekintettel arra, hogy Öfelsége Hohenzollern-

Siegmaringen II. Carol király egyenes és törvényes leszármazottja és trónörökös Öfelsége Mihai, Alba Iulia nagyvajdája;

annak a felhatalmazásnak alapján, amellyel a fentemlített rendelet törvények értelmében rendelkezem és a román nemzet nevében.

Elrendeljük és elrendeljük:

Rendelet törvény

Alba-Iulia nagyvajdája trónöröklésének szabályozására vonatkozóan

1. szakasz. Öfelsége, Alba-Iulia nagyvajdája azoknak a jogoknak, címeknek és előjogoknak alapján, amelyeket Románia trónörökösöként el-

vez. hűségesküt tesz a jelen rendelet törvény által megállapított feltételek szerint és ez által I. Mihai Románia királya lesz.

2. szakasz. A hűségeskű letétele a román állam feje, miniszterelnök, a patriárka és a Semmitőszék főelnöke jelenlétében történik.

3. szakasz. A hűségeskű szövege a következő: „Hűséget esküszöm a román nemzetnek — Esküszöm, hogy szentül megőrzöm az állam törvényeit. Esküszöm, hogy megőrzöm és megvédem az állam létét és Románia területi épségét. Isten engem úgy segítjen.

4. szakasz. Az alaptörvényekben szereplő elmentéses intézkedések hatálytalanítanak.

Bucuresti, 1940 szeptember 6.

A román állam feje és miniszterelnöke:

Antonescu Ion, tábornok

Igazságügyminiszter:

Ion V. Gruiu

A királyi előjogok szabályozása

A királyi előjogok szabályozásáról a következő királyi dekrétum jelent meg:

I. Mihai

Isten kegyelméből és a nép akaratából Románia királya az összes jelenlevőknek és előjövőknek egészséget:

Az 1940. szeptember 5-iki rendelet törvények alapján:

Elrendeljük és elrendeljük:

1. szakasz. Ion Antonescu tábornok miniszterelnököt felhatalommal ruházzuk fel a román állam vezetésére.

2. szakasz. A király a következő királyi előjogokat gyakorolja: a) Ő a hadsereg feje. b) Az ő joga a pénzveretés. c) Ő adja a román kiüntetéseket. d) Ő fogadja és nevezi ki a nagyköveteket és meghatalmazott minisztereket. e) Ő hagyja jóvá az alaptörvények módosítását és nevezi ki a felhatalommal felruházott miniszterelnököt.

3. szakasz. Az állam összes többi igazt a miniszterelnök gyakorolja.

Bucuresti, 1940 szeptember 6.

Mihai

Miniszterelnök: Ion Antonescu tábornok

Ugyancsak a Monitorul Oficial rendkívüli kiadása közli a következő rendelet törvényt:

Antonescu Ion tábornok, a román állam feje és miniszterelnöke

Tekintettel az 1940. szept. 5-iki 3052. sz. 3053. sz. rendelet törvény intézkedéseire;

tekintettel igazságügyminiszterünk jelentésére;

Elrendeljük és elrendeljük:

Rendelet törvény

A Semmitőszék főelnökének, főügyésének és tagozati elnökeinek eskütételéről.

1. szakasz. Az érvényben levő törvényes intézkedésektől eltérően a legfőbb Semmitőszék főelnöke, főügyésze, valamint tagozati elnök hivatali esküjüket a miniszterelnök és az igazságügyminiszter jelenlétében teszik le.

2. szakasz. Az említett igazságügyi főtisztviselők eskümintája a következő: „Hűséget esküszöm a román állam fejének. Esküszöm, hogy szentséggel megőrzöm az állam törvényeit. Isten engem úgy segítjen.”

3. szakasz. Az igazságügyminiszter kap megbízást ennek a rendelkezésnek végrehajtására.

Fontos változások a Semmitőszéknel

A Monitorul Oficial közli azt a rendelkezést is, amelynek értelmében fontos változásokat hajtanak végre a Semmitőszéknel. Ennek szövege a következő:

Ion Antonescu tábornok, a román állam feje és miniszterelnöke

Tekintettel az 1940. szeptember 5-iki 3052. sz. és az 1940. szeptember 5-iki 3053. sz. rendelet törvények intézkedéseire;

tekintettel arra a felhatalmazásra, amelyet a román állam vezetésére a fentemlített rendelet törvények által nyertünk;

Elrendeljük és elrendeljük:

1. szakasz. Elfogadjuk Andrei Radulescu semmitőszéki főelnök lemondását.

2. szakasz. Dimitrie G. Lupu, a legfőbb Semmitőszék harmadik tagozatának elnökét a Semmitőszék főelnökévé nevezzük ki.

3. szakasz. Elfogadjuk Constantin Al. Viforeanu lemondását a semmitőszéki főügyési tisztségről.

4. szakasz. Coman C. Negoescu semmitő-

széki tanácsost semmitőszéki főügyészé nevez-
zük ki.

5. szakasz. Constantin Macri semmitőszéki
tanácsost a Semmitőszék harmadik tagozatának
elnökévé nevezzük ki.

6. szakasz. Az igazságügyminiszter kap meg-
bízást a jelen rendelkezés végrehajtására.

A román állam feje és miniszterelnöke:
Antonescu Ion tábornok

igazságügyminiszter:
Ion V. Gruia

A köztisztviselők és szabad- foglakozásuk eskütétele

A hadsereg, a köztisztviselők és a szabad-
foglakozásuk eskütételéről a következő rende-
let törvény intézkedik:

I. Mihai

Isten kegyelméből és a nemzet akaratából
Románia királya, az összes jelenlevőknek és el-
jövendőknél egészségét:

Tekintettel az 1940 szeptember 5-iki 3052. és
3053 sz. rendelet törvény intézkedéseire;
tekintettel a miniszterelnök jelentésére;
Elrendeltük és elrendeljük:

Rendelet törvény

a katonák, a köztisztviselők és a szabadfoglakoz-
zásuk esküjének megújításáról

1. szakasz. Az aktív katonák, bármilyen
rangjuk is lenne és a hadsereg bármely egységé-
hez tartoznának, az állami, tartományi, községi,
vagy bármilyen más közigazgatásához tartozó
tisztviselők, akik a vonatkozó alaptörvények ér-
telmében hivatalba lépésük kötelesek hűség-
esküt tenni a királynak, a jelen rendelet törvény
alapján kötelesek ezt a hűség esküt megújítani.

2. szakasz. A hűség eskü szövege a következő:
„Hűséget esküszöm a Nemzetnek és I. Mihai ki-
rállynak. Isten engem úgy segéjjen.“

3. szakasz. Az eskü letétele a hivatali felettes
vagy azon személyek előtt történik akik hivatot-
tak arra, hogy a hivatalba lépéskor az esküt ki-
vegyék.

A világsajtó Antonescu miniszterelnökről

Berlin. A német sajtó első oldalon közli Ion An-
tonescu tábornok felhívását és részletesen foglalkozik
minden lap a román eseményekkel. A Völkischer Be-
obachter az alkotmány felülvizsgálásában, a parlament
megszüntetésében és Antonescu tábornoknak írtatott
korlátlan hatalomban azt látja, hogy az összes alkotó
nacionalista erők helyet kapnak az országépítő mun-
kában. A német lap kiemeli Antonescu nagy tekinté-
lyét, kitűnő összeköttetéseit a vasárnap, az ifju-
sággal és a nemzeti összefogó erőkkel.

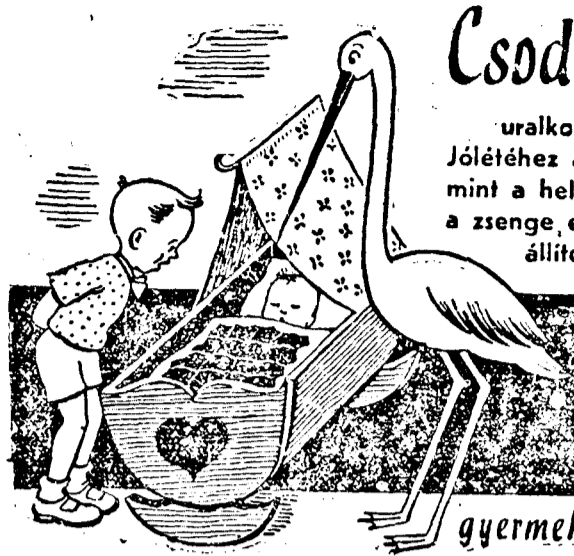
A Frankfurter Zeitung Antonescu tábornok pá-
lyafutását és főként karrierjének két utolsó esztende-
jét taglalja részletesen. A Deutsche Allgemeine Zeit-
ung fényképeket hoz Mihai királyról és Antonescu
tábornokról. A Dienst aus Deutschland leszögezi, hogy
Carol király Anglia áldozata és angolbarát magatartá-
sának következményei adódtak a tegnapi napon. Ez
az angolbarát magatartás megnyilvánult Románia bolto-
litikai életében is, mert Carol király az országban
született új és építő erőköt távolított a államve-
zetéstől. Ezek az erők most szóhoz jutottak és a bel-
politikai változások után még szorosabban fűzik a
viszonyt a román és német nép között.

Athén. A görög sajtó a görög hivatalos távirati
iroda jelentését közli és megállapítja, hogy Romániá-
ban teljes a rend. A józanság és a hatóságok erélye
megakadályozta azoknak a veszélyes következmé-
nyeknek beálltát melyek várhatóak voltak az országra
szakadt csapások miatt. Kiemelik a lapok Antonescu
tábornok nagy tekintélyét, amellyel a hadsereg, az
ifjuság és minden nacionalista réteg körében rendel-
kezik és a bizalomról, mely egyöntetűen körülövezi.
A görög lapok úgy látják, hogy az új kormányzat
rendszer Romániában összegyűlti és szóhoz juttatja
az összes teremtő erőköt, amelyek révén kezdetét
veheti az újjászülés és a sebeket hegesztő korszak.
A görög lapok közlik Antonescu fényképét és felhívá-
sait, valamint beszámolnak azokról a lelkes tünteté-
sekről, melyekkel a román nép I. Mihai király trónra-
lépését fogadta. A lapok beszámolnak még Elena
anyakirálynőnek az országba érkezéséről is.

Szófia. A bolgár sajtó és hivatalos körök kizáró-
lag a romániai eseményekkel foglalkoznak. Carol ki-

Havi 20.000 lei

jövedelmet érhetnek el az ország összes
megyéiben, agilis, szervezőképes cégek
vagy egyének, minden háztartásban nél-
külözhetetlen, világszabadalom egved-
árusítól megyeképviseletével. Áruraktár-
hoz szükséges tőke kb. 30.000 lei. Aján-
latokat I. DICKMANN, Bucuresti, Str.
Cap. Preotescu 24., hirdetőiroda továbbít.



Csodálat és öröm...

uralkodik mindenütt: Megérkezett a kisbaba!
Jólétéhez a gondos bőrkezelés majdnem éppen olyan fontos,
mint a helyes táplálás. Használjon ezért születésétől kezdve,
a zsenge és érzékeny gyermekbőr részére különlegesen elő-
állított NIVEA-gyermekkezesítőket.

NIVEA

gyermekszappan - Baby-Crème - gyermekpuder

4. szakasz. A hűség esküt meg kell újítani
azon szabadfoglakozásuknak is, akik szervezeti
törvények alapján hivatásuk megkezdése előtt
kötelesek hűség esküt tenni.

5. szakasz. Azokat, akik nem tesznek hűség-
esküt, eltávolítják hivatalukból. Kivételt képez-
nek a betegek, akik hatóságok orvos által kiál-
lított bizonyítvánnyal tudják igazolni távollara-
adásukat, valamint azok, akik szabadságukat kül-
földön töltik. Ezek felgyógyulásuk, illetve haza-
térésük után haladéktalanul kötelesek esküt tenni.
Azon szabadfoglakozásuk, akik nem újítják
meg hűség esküjüket, nem folytathatják gyakor-
latukat mindaddig, míg az esküt le nem teszik és
ezeket törlik azon testület kötelekéből, amelyhez
tartoznak.

6. szakasz. A miniszterelnök, valamint a
szakminiszterek nyerne megbízást ezen ren-
delet törvény végrehajtására.

Bucuresti, 1940 szeptember 6

Mihai

Miniszterelnök: Ion Antonescu tábornok

Horia Sima egyelőre betil- totta az újabb legionárius tüntetéseket

Bucuresti. Horia Sima, a legionárius moz-
galom vezetője elhatározta, hogy az újabb ren-
delkezésig betilt minden legionárius tüntetést.
Az összes legionáriusok kötelesek azokat az
újabb parancsokat bevárni, amelyeket helyi
vezetőiktől kapnak. A legionáriusok rendör-
sége örökös e rendelet betartásán.

Betiltották a „Romania“ című lapot

Bucuresti. Hivatalos jelentés. Ion Antones-
cu tábornok, miniszterelnök, az állam feje, el-
rendelte, hogy azonnali hatállyal beszünteti a
„Romania“ című lap megjelenését. Elrendelte,
hogy sürgős vizsgálatot indítsanak, milyen
költségeibe került az államnak ez az újság és
ennek támogatása, mely állandóan dicsérte az
inkorrekt ténykedéseket és elhomályosította
az igazi sajtó hivatását és elnyomta a valódi
sajtó szerepét.

Előléptetések

Bucuresti. A Hivatalos Lap ma száma közli,
hogy Ion Antonescu tábornok miniszterelnök, a
román állam feje a következő előléptetéseket esz-
közölte: Dimitrie G. Luput a Semmitőszék III,
tagozatának elnökét a Semmitőszék főnökévé,
Coman C. Negoescu a Semmitőszék tanácsosát
a Semmitőszék koronaügyszévé és Macri a
Semmitőszék tanácsosát a legfőbb Semmitőszék
III, tagozatának elnökévé nevezte ki.

Eskütétel

Bucuresti. Az igazságügyminiszter kezé-
be, a tárca körzetébe tartozó tisztviselők és
alkalmazottak, valamint Anibal Teodorescu,
az ügyvédszövetség elnöke alelnökével együtt
az új királyra letette a hűség esküt.

Dobrotescu ezredes Bucu- resti polgármestere

Bucuresti. A miniszterelnökség hivatalo-
san jelenti, hogy az állásából eltávolított Dom-
brovsky tábornok, volt bucarestii főpolgár-
mester helyébe Alexandru Dobrotescu nyu-
galmazott ezredes, a bucarestii IV. kerület
volt polgármesterét nevezték ki. Dobrotescu
ezredes már át is vette hivatalának vezetését.

Megszűntek az ellenőrzés- nélküli titkos alapok

Bucuresti. Az állam fejének rendelkezésé-
re a pénzügyminiszter azokat a két milliár-
don felüli különleges tartalékalapokat, vala-
mint az ugynevezett, eddig ellenőrzés nélkül
álló titkos alapokat, részben megszüntette,
részben a rendes költségvetés keretébe illesz-
tette. A jövőben nem léteznek titkos kiadások,
mert minden költséget nyilvánosan kell elszá-
molni.

A romániai pártok elismerik az új rendszert

A bucarestii sajtóban a következő közle-
mény jelent meg: A nemzeti parasztpárt
tudomásul veszi II. Carol király lemondását, a
melyet természetes és előrelátott eseménynek
tekint arra a politikára való tekintettel, ame-
lyet a király az utóbbi években folytatott. A
nemzeti parasztpárt megőrizve alkotmányos
monarchikus magatartását, a hűség és hódol-
lat érzetét fejezi ki I. Mihai király személyé-
vel szemben és boldog, valamint szerencsés
uralkodást kíván neki az egész román nemzet
javára. A nagy nemzeti érdekek irányvonalán
haladva, amelyeket súlyosan megsértett az

ország szétdarabolása, a nemzeti parasztpárt
a nemzeti ellenállás politikája mellett foglal
állást és céljaul tüzi ki a megcsontított Ro-
mánia feltámasztásáért folytatandó harcot
minden eszközzel.

Ugyancsak a bucarestii sajtó közli Con-
stantin I. C. Bratianu felhívását, amelyet, mint
a nemzeti liberális-párt elnöke intézett a párt
tagjaihoz:

„Mint a nemzeti liberális-párt elnöke fel-
hívom politikai barátaimat, hogy azon súlyos
körülmények között, amelyekben annyi ve-
szély fenyegeti az országot, teljes mértékben

URANIA: Nagyművész színház. Tel.: 42-32.

MA! Folytatódik a nagy siker!

11.30 kor matiné! Pontosan 3, 5, 7 és 9 órakor. — A német ejtőernyősök filmje!

„D. III. 88“-as repülő bajtársak

Eredeti felvételek a nyugati hadszínterről. — Jegyelővét!

Iskolai és tornacipők nagy választékban
Apponyi Testvérek
ARAD, a városházával szemben

támogassák a kormányt a rend fenntartásában és az új uralkodás megerősítésében, tehát tartásuk távol magukat minden nyilvános tüntetéstől.

A cuzista mozgalom szintén felhívást tett közé, amelyben többek között a következőket közli:

„Románok! Az ország megkönnyebbülten lélekezik fel a múlt anyai óriási hibája után. A tiltakozó mozgalmak élén voltunk mindig és a cuzisták most jelenlétük és győzelmük jel-szavát kiáltják: Sikert! Az országot ujja kell építeni és ujja fogjuk építeni! Megtagadtuk az együttműködést a régi rendszerrel egészen a Gigurtu-kormányig, amely ismétlően is felkért arra, hogy vegyünk részt a kormányban. Megtagadtuk jelenlétünket Armand Calinescu hírhedt parlamentjében. Nem akadt köztünk egyetlen áruló sem. Mindig az összes nacionalisták egyesülését és együttműködését hirdettük és a személyi ambíciókat a nemzet elleni bűntényeknek tekintettük. A cuzista mozgalom ma szilárdan áll A. C. Cuza győzedelmes eszméi körül. Ezeknek az elnyomott eszméknek oltárán halt meg Octavian Goga is. Az ő áldozata ma megerősít bennünket.

Gyászünnepe az elesett legionariusok lelkiüdvéért

Bucuresti. Délelőtt 11 órakor a Zöldház előtt impozáns gyászünnepe folyt le az elesett legionariusok lelki üdvéért. A kora reggeli órákban zsufozásig megteltek azok a villamosok, melyek Bucurestinek ebben a városrészében közlekedtek és ezek, valamint autók és kocsik százai szállították a legionaristákat és a velük rokonszenvezőket a Zöld-házhoz. A megemlékezés légköre, valamint a vallásos ünnepe lefolyása megható keretet adott a gyászistentiszteletnek. Az ünnepe jelentős pillanatai közé tartozott, amikor a jelenlévő papok térdreereszkedve, könnyezve emlékeztek meg a mozgalom nagy mártírjairól.

Az istentisztelet után a legionariusok dalokat énekeltek, végül pedig Corneliu Zelea Codreanu édesapja tüzes szónoklatot tartott.

Bucuresti. Vasárnap, szeptember 8-án dél előtt 11 órakor az ország valamennyi templomában istentiszteleteket tartanak a Romániáért elesett nacionalista harcosok lelkiüdvéért.

Magyar vélemény a romániai helyzetről

Budapest. (Rador.) Hivatalos helyen a következőket közlik: Magyar politikai körökben a romániai eseményeket belpolitikai természetűeknek tekintik. Miután a magyar-román nézeteltérések a bécsi döntőbírósi ítélettel egyszer és mindenkorra megszűntek, ezzel a múlt likvidálódott. Budapesten megjegyzzük, hogy a lemondott uralkodó téves politikát követett, miután hajhatalanul ragaszkodott a nyugati hatalmak politikájához. Általános vélemény, hogy Antonescu tábornok a maga energiájával meg fogja teremteni a szükséges harmóniát és biztosítani tudja majd a két ország közötti jószomszédi viszonyt. Antonescu tábornok személyét Budapesten nagyon kedvezően ítélik meg.

Deutsche Allgemeine Zeitung:

„Az angol politika újabb áldozata“

Berlin. (Rador.) A berlini sajtó élénken foglalkozik a romániai belpolitikai eseményekkel. A Deutsche Allgemeine Zeitung többek között a következőket írja:

A volt király külpolitikája a Titulescutó öröklött külpolitika befolyása alatt állt. II. Carol király sokáig kizárólag a nyugati hatalmak felé keresett orientációt. Ez megbosszulta magát, mintahogyan mindenütt megbosszulták magukat a Franciaországba és Angliába vetett remények. Tekintettel arra, hogy London szavotosságot adott Romániának, II. Carol király az angol politika újabb áldozatának tekinthető.

A-Berliner Börsenzeitung ezeket írja: „Ha Romániát oly súlyosan érinti az a megújulási és gyógyulási folyamat, amelyen Európa átmev, ez azt bizonyítja, hogy az utóbbi 10 évben az ország vezetői mennyire eltávolodtak a politikai valóságoktól. A külpolitikai irányváltás már túl későn történt ahhoz, hogy elháríthassa a bűnösök által előidézett szerencsétlenséget. Azonban még mindig nem késő annak a nagy feladatnak a megoldása, amely az új rendszer vállaira nehezedik és amelynek elsőrendű célja a belső feszültségek levezetése, valamint Románia jövőjének a Németországgal való őszinte együttműködés révén történő biztosítása.

A Berliner Nachtausgabe így ír: A volt román uralkodónak nem egyszer alkalma lett volna arra, hogy Európa fejlődési irányát kövesse. Ezt még 1938-ban is megtehetette volna. Ehelyett azonban elfogadta az angol szavotosságot és ezzel eldöntötte Románia sorsát. A volt uralkodó azokban az években, amikor Románia angol és francia diktatura alatt ál-

lott, elnyomta azokat az ifjú nemzeti erőket, amelyek lemondása után hatalomra jutottak.

A Berliner Lokalanzeiger hangsúlyozza, hogy Németország legjobb kívánságait küldik Antonescu tábornoknak és azon reményét fejezik ki, hogy Antonescu tábornok irányítása alatt a román állam konszolidálódik, egyben pedig kijelölülnek a román-német kapcsolatok.

Az Universul külön tudósításban számol be II. Carol király lemondásának. Berlinben kiváltott hatásáról és közli, hogy a német külügyminiszteriumban az uralkodó lemondását egy olyan politika végének tekintik, amelyet az Angliához és Franciaországhoz fűződő szoros kapcsolatok jellemeztek.

— Berlinben II. Carol király a közelmúltban történt azon elhatározását, hogy Románia német-olasz orientációt folytasson, annak idején fenntartással fogadták s azt inkább a helyzet által megkövetelt szükségességgnek vették, semmint olyan határozatnak, amely a király személyi megvívódását tükrözne visza. Hivatalos körökben általános az a meggyőződés, hogy Antonescu tábornok politikája feltétlenül hasznos lesz a román nép és a román állam számára.

Olasz sajtóvélemény

Róma. Az olasz politikai körök egyelőre tartózkodnak a kommentároktól II. Carol király lemondásával kapcsolatban, a sajtó azonban bő kommentárokat közöl és a lapok általában megállapítják, hogy a volt uralkodó rokonzenve mindig az angol-francia tábor mellett nyilvánítt meg.

Iskolai patentharisnya

selyemharisnyát férfizoknit, selyem kombinét, reformnadrágot, kesztyűt, szvettert, stb. készpénzárak mellett vásárolhat.

Bogyó A. Str. Bimnescu 1.

A német népcsoport önvédelmi alakulatainak kérdéséről tárgyaltak a népcsoport vezetői

Bucuresti. Az Aradon megjelenő Volksblatt közli a következő bucaresti jelentést: A német népcsoport vezetői, mint ismeretes, tegnap történelmi jelentőségű ülést tartott. Az ülésről kiszivárgott hírek szerint a kormány elfogadta a népcsoportnak a rekvirálásokról beszámolóira, a német lakosság leszerelésére és az önvédelmi alakulatok felfegyverkezésére vonatkozó három pontot. Végérvényes formában azonban mindössze az önvédelmi alakulatokra vonatkozó pontot fogadta el a kormány.

kulatok felfegyverkezésére vonatkozó három pontot. Végérvényes formában azonban mindössze az önvédelmi alakulatokra vonatkozó pontot fogadta el a kormány.

Hivatalos jelentés a kiűrités harmadik napjáról

Bucuresti. Hivatalos jelentés: Szeptember 7-én a megállapított program szerint kiűritettük a harmadik zónát. Csapatunk Aleks-Simleu Silvaniei-Cehul, Sivaniei-Valea Cehului és Nasaud vonalán állnak. A kiűritések rendben, minden incidens nélkül történtek.

Az „Universul“ cikke az országot ért veszteségekről

Bucuresti. Az Universul cikket közöl, amelyben mérleget állít fel a következőképpen: Mit veszített Németország 1918-ban négy évi háború után és mit veszített Románia 1940-ben anélkül, hogy részt vett volna az európai háborúban. Az eredmény a következő:

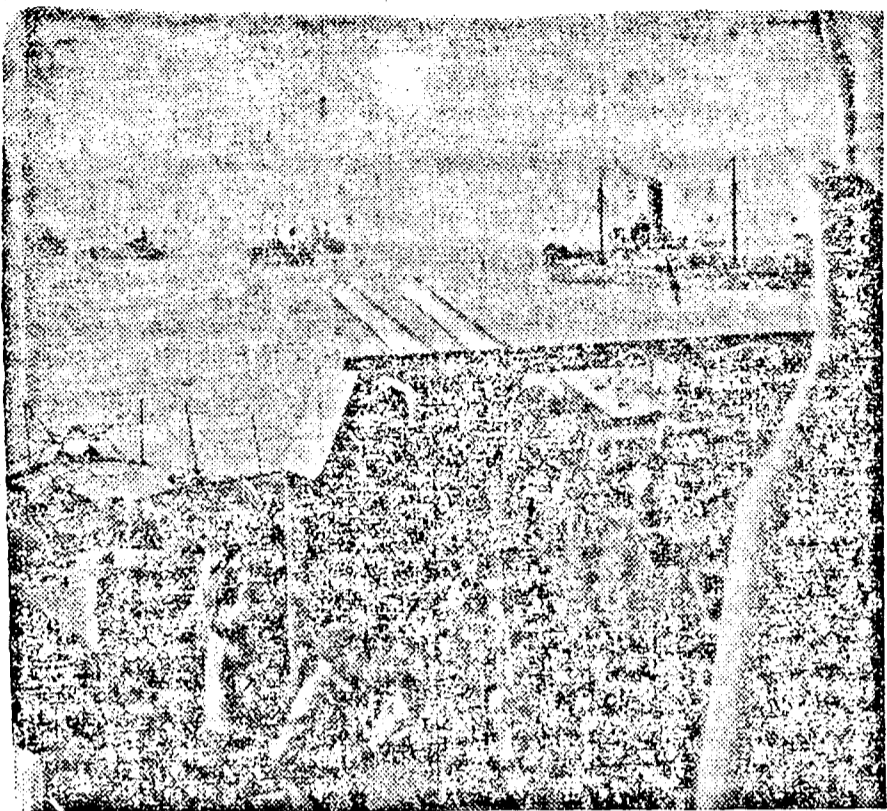
Párishoz. Romániának azonban nemcsak egyszerű kigazítást kellett adnia, hanem széles területeket vettek el tőle. Besszarabia területe teljesen azonos Dániával, vagyis 44.442 négyzetkilométer. Erdély északi és délkeleti része, amelyet Magyarország kellett átengedniünk 42.350 négyzetkilométer, tehát nagyobb a 30.400 négyzetkilométer területű Belgiumnál, a 34.000 négyzetkilométer területű Hollandiánál és a 41.200 négyzetkilométer területű Svájcánál. A mai időkben, amikor Délkelet-Európa teljes biztonsága elsőrangú követelmény, lehetséges, hogy ezek a számok nem érdekesek. De holnap, amidőn az általános európai béke létrehozatala szóba kerülhet vajjon szó lehet-e egyáltalán ennek létrehozataláról anélkül, hogy a Romániával szemben tanúsított igazságtalanságokat felül ne vizsgálnák?

Németország annak idején, majdnem az egész emberiség ellen folytatott 4 éves harc után 100 ezer négyzetkilométert veszített. Románia most a délkelet-európai békéért küzdve 99.738 négyzetkilométert veszített, tehát csak 262 négyzetkilométerrel kevesebbet. A béke érdekében — mondották nekünk — bizonyos határkigazításokat kell engedélyezniünk. Ezt tanácsolták nekünk a fegyverben álló hatalmak, miután azok, akik sérelmeiket orvosolni kívánták, valamennyi hatalomhoz fordultak. Berlinhez és Rómához, Londonhoz s

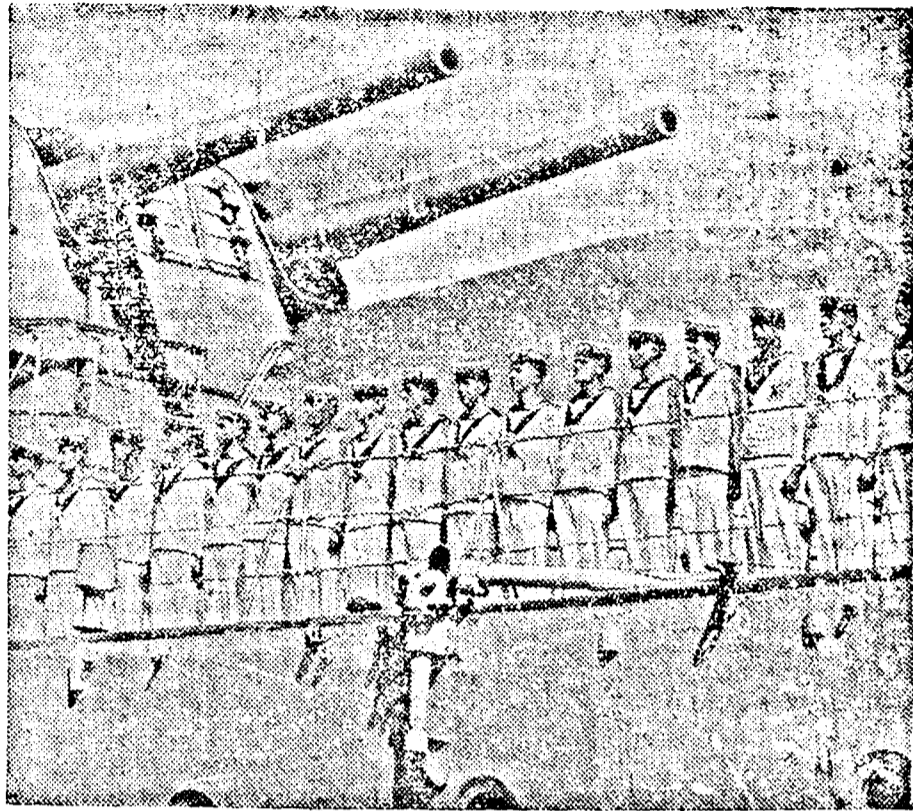
Sebes Ily ritmikustorna-iskolájában
a tanítás (a asztalos iskola tornatermében) e hó 16-án megkezdődik. — Beiratkozások naponta délelőtt 10-10! délután 6-ig. Str. Greceanu 5. sz. alatt. — Telefon: 22-52. 4195

C O R S O 11.30, 3, 5, 7, 9.
Csodálatosan szép két film egy műsorban:
I. **Tilos a szerelem** HANS MOSER
II. **Orloff kapitány** Isgalmas és gyönyörű epizód a cári Oroszország fénykorából
UFA hirdető

A háboru képekben



Hajósra van



Diszszemie a hadihajón

Szigoru rendelkezéseket hoztak a rend és tegelem tenntartására Kolozsváron

Stanescu alezredes, Kolozsvár román katonai parancsnoka utolsóként hagyja el a város területét — Barátságos körülmények között toynak a közintézmények átadásai

A Magyar Népközösség minden észak-erdélyi szerve beolvadt a Magyar Pártba

Kolozsvárról jelentik: Az Észak-Erdély területén lévő Magyar Népközösség teljes szervezetével beolvadt a változott viszonyok miatt ismét életrekeelt Magyar Pártba, amelynek elnöke dr. gróf Bethlen György. A népközösségi beosztások változatlanul maradtak és a már megkezdett munkát tovább folytatják.

Kolozsvár román katonai parancsnokának és a város magyar vezetőinek egyöntetű rendelkezései

Kolozsvárról jelentik: Kolozsvár város katonai parancsnoka, Stănescu alezredes magához kérte a város magyarságának vezetőit és ezalkalommal az időszerű közbiztonsági kérdéseket tárgyalták meg. Kolozsvár katonai parancsnoka biztosította a magyarság vezetőit arról, hogy a rendet egészen a magyar hadsereg bevonulásáig fenntartja és biztosítja. Kijelentette, hogy szeptember 10-én délután ismét magához fogja kérni a magyarság vezetőit és megbeszéli annak módjait, hogy az átmeneti idő alatt miként biztosítsák Kolozsvár rendjét. Egyébként kijelentette, hogy csapatai szeptember 11-én reggel vonulnak ki a városból és ő maga utolsóként délelőtt 10 órakor hagyja el a város területét.

Szigoruan tilos . . .

Stănescu Cristea alezredes máskülönben aláírásával ellátott rendeletet is bocsátott ki, melyben felkéri a város lakosságát, hogy a legpéldásabb rendet őrizzék meg. Minden rendbontást és bántalmazást bármilyen részről történne is, azonnal és a leghatározottabban bejelentik. Tilos bármilyen röpirat, hirdetés, vagy gyűlés összehívása a katonai parancsnokság előzetes jóváhagyása nélkül. Tilos a három személynél nagyobb csoportosulás a löfegyverek viselése. Az éttermek és kávéházak zárórát est 9 óra. Szigoruan tilos az élelmiszerekkel való üzérkedés és drágítás, az élelmiszerkereskedések kötelesek nyitva tartani.

A Kereskedelmi és Ipar-kamara átadása

A kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara ellenőrzése, illetve átvételére a Magyar Párt bizottságot jelölt ki, amely érintkezésbe lépett a kamara eddigi román vezetőségével. Az időközi román vezetőség elhatározta, hogy az értékpapír állományt elszállítja, amely ellen

a magyarpárti bizottság tiltakozást jelentett be.

A román vezetőség megbizta Pop Sever pénztárost, hogy a magyar hatóságoknak ünnepélyesen adja át a Kereskedelmi és Iparkamart, kb. 76.000 lei pénzürtékével és berendezésével együtt.

A nemzetközi sportszeretet jegyében . . .

Hatleganu Gyula dr. egyetemi tanár, a kolozsvári gyönyörű Csikos-kerti sporttelep egyik alapítója, sportemberi és humanista megnyilatkozással bocsátotta a kolozsvári magyar sportvezetőség rendelkezésére a stadiont. Somodi István dr., a KAC elnöke és Kovács Gyula főmérnök, a sporttelep építője és tervezője meghívást kaptak, hogy a sport-parkot vegyék át. A két sportember köszönettel fogadta a felhívást s egyben tudomásul adta, hogy a hivatalos átvételig csak az ellenőrzést gyakorolják. Hatleganu Gyula dr. elhagyta a várost s jelenleg a KAC sportegyesület áll váltott őrséggel a sport-parkban.

A régi leltár alapján vették át a zeneakadémiát

A kolozsvári állami Zeneakadémiát Bena igazgató adta át Zsizsmann Rezső igazgatónak és Vikol Kálmán zenetanárnak, a kolozsvári Magyar Zenekonzervatórium megbízottjának. Az átadás a legudvariasabb formák között történt s ezalkalommal megállapították, hogy az intézet és annak berendezése a legkifogástalanabb állapotban van. Az intézet régi leltára alapján adták át a hangszereket és a gazdag hangjegytárat és az akadémia teljes berendezését.

Vagonhiány Kolozsváron

A „Curentul“ kolozsvári tudósítója jelenti: Kolozsvár kiürítésének hetedik napján még mindig érezhető a vasúti kocsik hiánya. Jóllehet a vasútigazgatóság megígérte, hogy 500 vagon fog a szükségnek megfelelően beállítani. A gazdagok természetesen szívesebben adnak akár 20—30.000 leit is egy teherautóért, hogy holmijaikat elállíthassák, ezek száma azonban igen mérsékelt.

Márton Aron erdélyi püspök Romániában marad

Gyulafehérvárról jelentik: Márton Aron, a gyulafehérvári egyházmegye megvéspüspöke székeskáptalanjával együtt Gyulafehérváron marad s onnan fogja kormányozni egyházmegyéjét. Egvidejűleg Kolozsváron helynökséget állított fel, amelynek élére Sándor Imre eddigi gyulafehérvári püspöki helynököt nevezte ki. Sándor Imre püspöki helynök Gaj-

dátsv Béla pápai prelátus Irodaigazgatóval és dr. Kröbl Árpád levéltárossal egyetemben fogja kormányozni a magyar fennhatóság alá került plébániákat. Hozzávetőleges becslés szerint az erdélyi egyházmegyének mintegy 100 plébániája marad továbbra is román fennhatóság alatt és mintegy 150 plébánia kerül magyar fennhatóság alá.

FORUM

I. A nőstény tigris

A szezon legobb vigátka.

Katherine Hepbrun és Cary Grant-al

Uj háborus UFA hirdő. — Előadások: 3, 5, 7 és 9 orakor. — 11.30-kor matiné olcsó helyárrakkal.

Ma szenzációs kettős műsor!

II. Mr. Moto, az ördögzigeti szőkevény

Izgalmas detektívfilm

PETER LORRE-val a főszerepben.

Uj háborus UFA hirdő. — Előadások: 3, 5, 7 és 9 orakor. — 11.30-kor matiné olcsó helyárrakkal.

Az elnökválasztás lázában ég Amerika

W. Wilkie, Roosevelttel ellenfele

A tanítvány és a tanítómester harca — Egy kínos telefonbeszélgetés — Wilkie nevéből visszhangzik Amerika — Vendéglői pincérből Amerika elnökjelöltje

Az Egyesült Államok lakossága egymást követő népgyűlések lázában jelölte meg azokat, akik közül a küszöbön álló elnökválasztáson kikerül majd az, aki az államszövetség ügyeit irányítani fogja. A reflektorfényben uszó népgyűlési termekben egyre gyakrabban hangzott fel Wilkie Wendel neve, aki Roosevelttel elnök ellenfeleként lép fel az elnökválasztáson.

Már befejezett tény volt Wilkie jelöltsége, amikor napi fáradsálmakról teljesen kimerülve tért vissza szállodai szobájába. Az épület bejárata előtt mintegy százötven gyermek hatalmas üdvözlőjávargással fogadta Wilkiét és az előcsarnokban az üdvözlőjávargatók és levelek nagy tömege került az ünnepeit elé.

Izgalmas telefonbeszélgetés az elnök és az elnökjelölt között

Hosszas telefoncsengés nyomja el az ünneplők zajongását. Wendel Wilkie elnökjelöltet kéri a telefonhoz. Tuláradóan szívélyes hang közli:

— Roosevelttel elnök ur kértje a telefonhoz.

Néhány pillanatra elnémul a vonal. A népgyűlések idegizgalmaiban megedződött Wilkie valahogy úgy érzi, hogy most erősebben ver a szíve. Hiszen, Wilkie Roosevelt politikai iskolájából került a közéletbe és Wilkie most is tanítómesterét látja az államelnök személyében.

— Halló, Wilkie? — szólal meg Roosevelt hangja a vezeték tulsó részén. — Éppen az előbb értesültem jelöltségeről. Sok szerencsét kívánok.

— Köszönöm elnök ur! Nagyon megható szívélyessége.

Roosevelt bizalmas hangon folytatja:

— Nagyon meg vagyok önnel elégedve, Wilkie!...

Wilkie elszórtul torokkal hallgatja a szavakat. Képtelen válaszolni. A vezeték csak Wilkie mély sóhajtását közvetíti az államelnökhöz.

Az előcsarnok közben elnéptelenedett. Wilkie pi-hennj tér szobájába. Mindössze másfél óra áll rendelkezésére, mert még az éjszaka tovább kell szónokolnia.

Az örökölt nadrág

A jelölési kampány elején Wilkie nyugodt viselkedésben várta az események fejlődését. Egyszerre tíz elnökjelölt neve bukkan fel a napi sajtóban. Ezek a nevek nem jutják lázba hozni az amerikai nép jelkületét. Wilkiét már ekkor felkérték, hogy vállaljon jelöltséget, de nem volt rá kapható. Végül mégis engedett a sokoldalú felhívásnak és úgy döntött, hogy vállalni fogja a jelöltséget volt tanítómesterével szemben.

Wilkie elnökjelölt életéről egyszerre sokminden látott napvilágot az amerikai sajtóban. Apja Indiana államban ügyvédeskedett. Az öreg Wilkie-nek nem sok dolga akadt, ellenben dében annál több gyermek sorakozott fel a terített asztalnál. Különc ember volt. Egyszeren szórakozása a könyv-olvasás. A Wilkie család feje számúzta az oly divatos autót, a telefont, sőt arra sem helyezte súlyt, hogy keletkezze a családi házat. Ezzel szemben tizenöt ezer kötetes könyvtár volt a Wilkie-család díszjele. A fűggyerekek bizony a legelsőszőrüdesapjukról örökölt nadrágot viseltek és gyakran megtörtént, hogy ebédidő alatt a családfő oly hévvel vitatkozott gyermekeivel, hogy teljesen megfledkezett a párolgó leveleiről.

Wilkie — a pincér — első beszéde

Az Egyesült Államok elnökjelöltje természetesen felkerült az egyetemre. Tanulmányai során sokat koplalt és ezen úgy igyekezett segíteni, hogy pincéreskedett az egyik vendéglőben. Pincéreskedése idején történt meg, hogy a demokrácia párt vezetősége bankettre rendezett. Wilkie fehér kabátban forgolódot az asztal körül. A bankett végén a pártelnök üdvözölni akarta a tagokat, de közben az erős kaliforniai bor teljesen megbénította agyműködését. Wilkie nyomban felismerte a helyzetet és az elnök mögé állt, hogy megsuglja mondandóval. Ez volt tulajdonképpen Wilkie első beszéde, ami így közvetve a tömeghez intézett. A beszédnek órlási hatása volt.

Wilkie husz éves volt, midőn kitört a világháború. Rövid idő múltán már mint önkéntes Franciaországban harcolt. A háború befejezésével pártja változtatott és csakhamar mint az egyik villa-

rossági tröszt vezetője került a közvéleménybe. Magas, szőke és vállas alakja egyre gyakrabban jelent meg a demokrácia párt összejevetelein. Szivélyes hanghordozásával, valóságérzékeléssel és határozatos gondolkodásmódjával egyre-másra aratta társadalmi és politikai sikereit.

A demokráciapárt egyik kongresszusa során röpcédulák kibocsátását tervezték. Ezen a röpcédulán a pártvezetőség valamennyi tagjának fényképe díszelgett. Wilkie kapott megbízást a röpcédula elkészíttetésére. Nyomban érintkezésbe lépett egy newyorki fényképésszel, de nem feledkezett meg a párt anyagi érdekeiről sem. A fényképésszel kö-

tött megállapodás értelmében a pártkasszájól öt ezer dollárt kapott, minek ellenében megengedte, hogy a fényképész minden egyes pártvezetőről fényképeket készítsen és a fényképeket forgalomba hozza.

A népszerű elnökjelölt

Wilkie évi jövedelme 75 ezer dollár. Nagyon szerény életmódot folytat. Az ötödik uccában lévő fehércarcolóban lakik. Nyáron mindössze egy hónapot tölt el Floridában. A jelöltsége érdekében folytatott propaganda elejéte nagyon szerény körülmények között mozgott. Mindössze néhány sor jelent meg Wilkie személyéről a napilapokban. Míg egyik napról a másikra a Hearst-lapkönyv megkezdte Wilkie nevének erőlyes propagálását. Most már oldalas cikkek jelentek meg Wilkie személyéről és eddigi életéről. Azóta az elnökjelölt nevével visszhangzik az amerikai közvélemény és mindenki nagy izgalommal várja, hogy Wendel Wilkie mikor fog szónokolni, mikor ismerteti felfogását és jövő terveit.

SPORT KÖZLÖNY

Érdekes küzdelmek szerepelnek az A) liga első őszi fordulóján

A nemzeti bajnokság A) csoportjában vasárnap megindulnak a küzdelmek és az első forduló mérkőzése közül kettő Bucurestiben, egy-egy pedig Aradon, Resicán, Brádon és Galatiban kerül lejátszásra.

BUCURESTIBEN a Venus az FC Ploesti ellen mérkőzik és a bajnokságot még tartalékoltnak is alighanem biztosan győzi le az A) divízió egyik ujoncát. Tippünk: 4:1 a Venus javára. A második bucuresti mérkőzésen már jóval hevesebb küzdelem várható: itt a Rapid és a Sp. Studentesc csapnak össze a bajnoki pontokért. A Rapid kétségtelenül iskolázottabb a Sportul viszont lendületesebb. Minimális Rapid-győzelem várható 2:1 arányban.

ARADON az U. Tricolor vendégszerepel a Gloria ellen és ez a mérkőzés is bizonytalan kimeneteliűnek ígérkezik. A Gloriát a hazai pálya előnye támogatja, de a csatársor játé-

ka nagy kérdőjel. Ha a Gloria csatársor csak némileg is beválik, úgy a Gloria 3:2 arányban győzhet.

RESICÁN az FC Braila játszik az UDR ellen és a resicai csapat még meggyengülten is alighanem legyőzi a különben jó játékerőt képviselő brailai együttest. Tippünk 4:2 az UDR javára.

BRÁDON a Mica jóképességű csapata az FC Craiovát látja vendégül és itt is heves harc várható. A brádi csapatban meg vannak a képességek, amelyek a győzelem kivívásához szükségesek és tippünk is 2:0 a Mica javára.

GALATIBAN a Ripensia vendégszerepel a megfiatalított temesvári csapat még idegenben is győzhet. A Gloria CFR mindenesetre nem lesz könnyű ellenfél, mégis a Ripensia 3:1 arányú győzelmét jósoljuk.

Kijelölték a második A) ligás forduló játékvezetőit

Bucuresti. A nemzeti bajnokság második őszi fordulójára már kijelölték a játékvezetőket és ezek a következők:

Gloria—Rapid, bíró Ritter.
FC Ploesti—UDR, bíró Mielu Petrescu.
Mica—FC Braila, bíró Sebesan.
Sp. Studentesc—FC Craiova, bíró Stolnescu.
Venus—Gloria CFR, bíró Tica Iliescu.
Ripensia—U. Tricolor, bíró Petric.

Csak lelépési díjak ellenében adják ki a Bucurestiből eltávozott labdarúgókat

Bucuresti. Mint előrelátható volt, a kisebbségi játékosok távozása Bucurestiből, meglehetősen zavart keltezt. Bodola és Juhász távozásával kapcsolatban tudni kell, hogy a két játékost magyarországi egyesület csak a szövetség és az egyesület kiadatása után használhatja. A két játékos ugyanis nem az átcsatolt területről származik.

A szabályok értelmében a Venus annak az összegnek a felét követelheti a kiadatásért, amit annak idején a NAC-nak fizetett. Így Bodoláért körülbelül tízezer pengőt, Juhászáért pedig hatezer pengőt kér a Venus.

Hasonló álláspontra helyezkedett egyébként a Juventus is, amely Prasslert vesztette el. A piros-kék egyesület vezetősége úgy határozott, hogy a játékost csak lelépési díj ellenében adia ki.

O VAARNAPI BIRÓKÜLDÉSEK. Az aradi bírótestület vasárnapra két A) ligás mérkőzésre jelölt ki játékvezetőket: Aradon a Gloria—U. Tricolor mérkőzésen Ciorogariu és Sasu a háárbírók, Brádon pedig a Mica—FC Craiova meccsen Tomi és Marienut töltik be a háárbírói tisztséget.

Bigámiával vádolt ökölvívó-bajnok

Filadelfia. Henry Armstrong, az ismert néger ökölvívóbajnokot bigámiával vádolják. A per rövidesen a filadelfiai törvényszék elé kerül és szenzációként hat, mert Armstrong a közelmúltban kielentette, hogy felhagy az ökölvívással és kolostorba vonul. Az amerikai lapok részletesen foglalkoznak Armstrong ügyével.

O Eltávozott aradi labdarúgók üdvözlése. Az AMTE három játékos távozott el Aradról nénteken: Szaniszló, Fried és Léb és miután nem volt idejük összes ismerőseiktől elbúcsuzni, ezúton mondanak búcsút ismerőseiknek és barátaiknak. Mindhárom aradi fuáballista Kolozsvárra távozott.

NYILTTÉR.

Köszönetnyilvánítás.

Felejtethetlen férjem és drága apánk

Engel Károly

mérnök, nyugalmazott CFR felügyelő tragikus elhunytja alkalmából mindazoknak, akik részvétükkel felkerestek, a temetésen résztvettek, koszorumegeváltási adományaikkal a megboldogult emléket megörökítették és fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mond halás köszönetet a gyászoló család

Tudnivalók az új Kereskedelmi Törvényről

(11)

A kereskedelmi szerződések szabályozása

Irtá: MIHALIK GYULA bankéigvezető

Zálog létezése szerződőfelek között bármily bizonyító eszközzel igazolható, harmadik személlyel szemben azonban okirat szükséges.

Lábon álló, vagy begyűjtött mezőgazdasági termék, ipari nyersanyag, gyárakban, vagy gyári lerakatokban fekvő félgyártmány, vagy gyártmány zálogba adható minden birtokba adás nélkül egyszerű okirattal, amelynek tartalmaznia kell: a zálogtárgy mennyiségét, nemét és minőségét, továbbá a helyet, ahol a zálog található. Ez az okirat a törvényszéknél feltehető zálog-iktatókönyvbe 5 nap alatt átírással kerül. Amennyiben a zálog a törvényszék székhelyén kívül első helyen fekszik, a törvényszék jegyzője az illetékes polgármesternek, vagy községi bírónak az iktatókönyvbe történt minden átírással kivonatot küld és ez a város- illetve község-házánál feltehető iktatókönyvben szintén feljegyzendő. A záloghitelező jogai harmadik személy részéről csak a törvényszéknél történt átírás, illetve a község-házánál eszközölt feljegyzés után támadhatók meg.

Kölcsönügyletek (értékpapírok) zálogba adása, ha azok rendeltetére szólnak, egyszerű forgalmi útján történik „értéke biztosítékban” (valoare in garantie) vagy más hasonló megjelöléssel, amelyből kitűnik a felek akarata, hogy nem tulajdonjogát ruházásról, hanem zálog adásról van szó.

Követelések és forgalmi útján át nem ruházható eszményi jogok zálogba adása vagy hitelés, vagy személyes aláírással ellátott, engedményezés alakjában kiállított okirattal történik. Az okirathoz ki kell tüntetnie, hogy az engedményezés zálog jogcímen történt.

Névreszülő értékpapírok zálogba adása a kibocsátó társaság, vagy intézmény könyveiben „biztosíték céljaira” (pentru cauza de garantie) megjelöléssel történt átírás után is eszközölhető.

A kereskedő által üzleti körében nyújtott zálog akkor is érvényes, ha a zálogba adott tárgyak nem képezték tulajdonát és ha a személy, akinek javára a zálog létesült, jóhiszeműen járt el. Ez a rendelkezés oly esetre is vonatkozik, amikor a zálogba adott tárgyak lopásból származnak, vagy talált tárgyakat képeznek.

Az adósnak módjában áll — a záloghitelező hozzájárulásával a tartozás esedékességének napjáig — zálogul lekötött helvétesítendő javakat más egyazon minőségű, minőségű, nemű és értékű javakkal kicserélni. Minderről az eredeti okiratban feljegyzés történik.

A hitelező a zálogba adott tárgy megőrzéséről lejárattal bíró értékeknel pedig azok beszedéséről gondoskodni tartozik. Felmerülő költségei megtérítendő és miután követelését az összes járulékokkal behajtotta, a fennmaradó résszel elszámolni tartozik.

Amennyiben a záloggal fedezett tartozás a lejáratkor teljes egészében ki nem egyenlítették a hitelező még végrehajtás elrendelése nélkül is kérheti a zálogba adott javak bíróság útján történő eladását. Hogy mi itt az eljárás, arra később szüntén rátérünk s ehelyt csupán annyit jegyzünk meg, hogy az adós kifogásait elutasító bírósági ítélet zálogszerződésnél azonnal fogantatosítható és a további eljárás csak a teljes tőke, kamatok és a költségek letétbe helyezése esetén függeszthető fel.

Amint látjuk, a törvény e téren egészen új gyakorlatot léptet életbe nálunk. A tulajdonképeni kereskedelmi kezizálog mellett, mely ezenúttal nem lesz renitens adóssal szemben „bírói beavatkozás” nélkül, csupán hites személy közbenjöttével elárverezhető, új — nyilván a mezőgazdaság és gyáripar támogatására — jelképes zálogintézmény létesült. Ez a rendszer az okirátviságban már régóta kitűnően bevált és bizonyára nálunk is meghonosodik, több szempont mellett főleg azért, mert az illeték jelentékenyen olcsóbb mint jelzálogbekebelezéseknél, amelyek rövid lejáratu hiteleket tulajdonképen nagyvonalú megdrágítanak.

A kereskedelmi szerződésekről általában

Arjegyzék, díjszabás stb. küldése a kereskedő részéről nem jelent szerződési ajánlatot, az árunak ár megjelöléssel történő kitétele ellenben igen.

Kereskedelmi szerződések keltjében megjelölendő a hely, év, hónap és nap. Személyes aláírással ellátott (tehát nem hiteles) okiratok keltje harminckét személlyel szemben bármily bizonyító eszközzel igazolható.

Ha a szállítandó áru csak nemében van megjelölve, legalább közepminőségű áru követelhető.

Egy bizonyos kereskedelmi kötelezettség minden egyes adósa egyetemlegesen felel, hacsak más kikötés nincs. Ez az egyetemlegesség még a nem kereskedő jótállóval szemben is fennáll, ha kereskedelmi kötelezettségért vállalt kezesség.

Kereskedelmi kötelezettségek az ár alacsony volta címén hatálytalanság végett nem támadhatók meg.

A méltányos, vagy piaci ár meghatározására nézve a szerződés megkötése helyén, illetve az ahhoz legközelebb első helyen érvényben volt hivatalos tőzsdei jegyzések, illetve piaci árak az irányadók. Ilyenek hiányában bármily bizonyítás helyénvaló.

Ellenkező megállapodás hiányában feltételezi a törvény, hogy a felek elfogadták a szerződés helyén használatos pénz- és mértékegységet, továbbá idő és térszámítás módját.

Ugyancsak más megállapodás hiányában az adós aki készpénzzel tartozik, saját veszélyére és költségére a hitelezőnek a szerződés megkötésekor volt székhelyén köteles fizetni. Ha a hitelező székhelyét időközben megváltoztatja, erről az adóst értesíti s ha a változás növeli a kockázatot, vagy a tértelési költségeket, ezeket a hitelező viseli.

Kereskedők folvó és lejárt pénztartozásai után törvényes, vagy megállapodás szerinti kamat jár.

Vitás követelések engedményezése (retract litigios) nem megengedett, ha az engedményezett jog kereskedelmi ténykedésből ered.

Kétoldalú kereskedelmi ténykedéseknél a polgári törvények által megengedett kíméleti időnek nincs helye. Az, aki ily szerződés megszüntetését a bíróságtól kérte, utólag nem szorgalmazhatja annak teljesítését, de fordítva, utólag kérheti a szerződés megszüntetését. Az utóbbi esetben a kereset megindítása után nyújtott szolgáltatások érvénytelenek, kivéve, a ha felek megállapodás alapján.

Hogyan történik bírói uton az áru eladása?

Ha az árunak piaci ára van, az eladás a helyi tőzsde hivatalos ügynökének közbenjöttével történik. Ahol nincs tőzsde, az eladás nyilvános árverés útján eszközölendő, a polgári perrendtartás előírásai szerint.

A végrehajtást fogantatosító hitelező mint vevő felléphet.

Az adósnak a beírt vételár tudomására hozandó. Ez utóbbi eljárás a törvényben mint „notifikálás” szerepel, ami új szó kereskedőink előtt. Nem ismerem ugyan az új perrendtartás erre vonatkozó szabályait, annyit azonban bizonyosnak tartok, miszerint a notifikálásnak oly formában kell megtörténnie, hogy a bíróság előtt bizonyítható legyen.

A hitelező, ha végrehajtást elrendelő végzés, jobban mondva jogcím birtokában van (u. i. például lejárt váltónál, vagy — mint már említettük — lejárt záloggal fedezett követelésnél nincs szükség végrehajtást elrendelő végzésre), az adósnak, vagy ha ez ellen csőd eljárás folvik, a csödbírónak, notifikálja a követelés jogcímét és összegét azzal, hogy nemfizetés esetén a birtokában lévő (illetve bizonyos jogcímen a törvényszéknél — mint látjuk — nevére iktatott) javaknak eladását kéri.

A törvényszék, vagy a hitelező lakhelyén illetékes járásbíró s erre, a követelés összegének behajtása céljából, a javak eladására engedélyt ad. Az eladást elrendelő végzés az adósnak, illetve csőd esetén a csödbírónak kiképezendő, aki az ellen 10 napon belül kifogást emelhet.

A kifogás nem bír függesztő hatállyal. A függesztést mégis az adós, vagy a csödbíró kérelmére a bíróság elrendelheti akkor, ha óvadékot helyeznek letétbe, amelynek nagyságát a bíróság legjobban belátása szerint szabja meg. A kifogásra vonatkozó, vagy pedig az eladási kérést elutasító bírói ítélet, a kihirdetés napjától számí-

őszi ruhákat, kabátokat fest, tisztít

KNAPP

modernül berendezett vállalata.

Str. Brătianu 2-4. (Min. palota) és Ep. Radu 10.

podásában a határidőre nézve nem volt semmi kikötés.

Folytatólagos szolgáltatásokra vonatkozó szerződés szerinti felbontható és kártérítés követelhető, ha a szolgáltatásoknak csak egyike is elmaradt.

Kétoldalú szerződés megszegésénél a törvény különbséget tesz a tekintetben, hogy a teljesítés határideje másodrangú fontosságú vagy lényeges körülmény. Előbbi esetben a szerződés szerző fél kötelezettségének teljesítésére megjelölt határidő adható azzal, hogy nemfizetés esetén a szerződés jogszerint felbontottak számít. Utóbbi esetben — az ugynevezett fixügyleteknél (ide tartoznak az áruvételek is) — a szerződésnek az egyik fél részéről történő be nem tartása annak jogszerint felbontását vonja maga után, ha a másik fél a szerződés teljesítéséhez a határidő lejárata után 2 napon belül elküldött írásbeli bejelentéssel nem ragaszkodik. Az ilyen hibákból a szerződés felbontása történt minden esetben kártérítéssel tartozik.

Ezek szerint a kereskedő ha fix határidőre árut rendel és azt nem kapja meg kellő időben, két napon belül reklamálnon, mert különben csak kártérítésre tarthat igényt, az áru tényleg nem.

Mi történik a kifogásolt áruval?

A törvényszék elnök, vagy ott ahol nincs törvényszék, a békebíró, a felek egyikeinek kívánságára elrendelheti, hogy mind az áru minőségét, mind meglévő állapotát egy, vagy több szakértő állapítsa meg, akiket hivatalból rendel ki. Ugyanakkor elrendelheti az áru lefoglalását, vagy annak közraktárba, illetve ilyenek hiányában más kijelölt helyen történő beraktározását. Amennyiben az áru megőrzéséből károk, vagy jelentékeny költségek származhatnak a tulajdonos számára és veszélyére, a végzésben foglalt feltételek alapján, annak eladását is elrendelheti. Az eladást elrendelő végzés a másik félnek, vagy képviselőjének, ha helyben lakik a fogantatosítás előtt azonnal, ha másutt van, a helye, a fogantatosítás után 3 napon belül kézbesítendő.

Ez a végzés be nem tartása, kifogás esetén, az illető félre hárítja az áru azonosságára és hibájára vonatkozó felelősség terhét.

tott 8 napon belül megielegezhető.

Amennyiben a javak természetüknél fogva romlásnak, vagy fenyegető értékcsökkenésnek vannak kitéve, a hitelező még végrehajtási jogcím nélkül is kérheti a javak eladását. Ez esetben az eladásból befolyó összegek letétbe helyezendők.

Az eladásból befolyó összegekre a hitelezőnek elsőbbségi joga van a tőke, annak kamatai, nemkülönben a végrehajtási költségek erejéig.

Özv. Klein Jakabné fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy forrón szeretett férje

Klein Jakab

fakereskedő

f. hó 6-án, 60 éves korában rövid szenvedés után elhunyt.

A megboldogult földi maradványait f. hó 8-án d. e. fél 12 órakor fogjuk a régi zsidó temető halottasházából örök nyugalomra helyezni.

Pihenése csendes, emléke áldott legyen

Arad, 1940 szept. 7.

Klein Magda leánya, özv. Klein Jakabné szüli, Klein Emma felesége

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az aradi gabonaértékesítő hivatalhoz rendelkezés érkezett az őrlési szabályokról

Az aradmegyei gabonaértékesítő hivatal felhívást bocsátott ki, amelyben a központi buzaértékesítő hivatal 33.161—1940. számú rendelkezésére való hivatkozással figyelmezteti a kereskedelmi malmokat arra, hogy az érvényben levő rendelkezések értelmében az őrlésre kerülő buza 60 százalékából néplisztet kell előállítani és csak a fennmaradó mennyiségből állítható elő fehér liszt. Ennek gyakorlati szemléltetésére a következő példát említik meg: Ha például egy vagon 74 kilós fajsúlyú és 3 százalék idegen anyagot tartalmazó buza kerül őrlésre, az idegen anyagok eltávolítása után 9700 kiló buza marad meg. Ebből a mennyiségből 60 százalék, vagyis 6000 kiló néplisztet kell előállítani, míg a fennmaradó mennyiségből 1900 kiló fehér liszt és

1800 kiló korpá állítható elő, vagyis 79 százalék liszt és 18 százalék korpá kerül őrlésre. A minisztérium rendelkezése hangsúlyozza, hogy a jelenlegi buzaértékesítő rendszert az általános mezőgazdasági és gazdasági helyzet tette szükségessé, mert csak így biztosítható az ország egész lakosságának kenyérral való ellátása, amelytől nagymértékben függ az ország nyugalma. Éppen erre való tekintettel, amikor valamely malom tulajdonosa nem alkalmazkodik a legszigorúbban a gabonaértékesítési és őrlési rendelkezésekhez, a malmot elrekvirálhatják és a malom vezetésére különleges biztost neveznek ki, még akkor is, ha a kihágásnak, vagy a szabotálásnak csak kísérletét állapítják meg.

A királyi széktartóság közbenjár a tűzifa kedvezményes szállítási díjszabása érdekében

Temesvári tudósítónk jelenti: Ionescu Zăhărie a fakereskedők céhének elnöke a királyi széktartóságtól kérte a tűzifa árának fel-emelését és pedig vagononként az eddigi 11.400 leiről 13.500 leire. Előadta, hogy a tűzifa már a termelőknél lényegesen megdrágult, ezenkívül pedig a szállítás is igen költséges. Előadta továbbá azt is, hogy a bucarestii fakereskedők a Bánságban és Erdélyben beszerzett tűzifát nagy szállítási kedvez-

ménnyel viszik a fővárosba, az itteni városoknak ellenben semmi kedvezménye nincs a vasutnál.

Ciujpe dr. királyi tartományi vezértitkár kijelentette, hogy a tűzifa megállapított árát nem lehet fölemelni, ellenben megígérte, hogy a vasuti vezérigazgatóságnál és a kormánypárt kedvezményes szállítási díjtételek engedélyezése érdekében közbenjár.

Uj maximális árakat állapított meg a városvezetőség

Aradváros vezetősége szeptember 8-iki hatállyal új maximális árakat állapított meg. Az egységes kenyér árát 50 banival leszállította a város vezetőség, a marhahús árát pedig emelte. A többi árucikkek áraiban kevés változás van. Az egységnyi liszt a malomban 12,50, a raktárban 13, fehérliszt 17 a malomban, a raktárban pedig 17,50 kilonként. Az egységes kenyér 13, a fehér kenyér 17 lei. A város vezetősége elrendelte, hogy a pékek „Kérjék a kenyér utánamérését” felírásu táblát helyezzenek el helyiségeikben és kötelesek a vevők kérésére a kenyeret lemérni, hogy az a fizetett mennyiséget tartalmazza-e. A marhahús árát a következőképpen állapították meg: sültnek való hus kiloja 40, levesnek való hus 10 százalék csonttal 36, II. oszt. marhahús 34, az olvasztott disznósír árát 64 leire emelték. A városvezetőség kötelezte a mészárosokat, hogy a husok maximális árát függesszék ki. A vágóhídon pedig lila színű bélyegzővel látiák el az első osztályú húst, míg a másodosztályú husra kék színű bélyegzőt ütnek. Amennyiben másodosztályú hus nem lenne, úgy a mészáros elsőosztályú húst köteles kiszolgálni a másodosztályú hus árában.

20, 18, töltött szőlőlevél 25, 20, 18, fehérbab főzelék vagy burgonyafőzelek feltétellel 25, 20, 18 lei.

A fenti maximális árak szeptember 30-ig vannak érvényben.

Hatezer tonna gyapot kerül behozatalra Perzsiából

Azt a megállapodást, amelynek értelmében hatezer tonna gyapot kerül behozatalra Perzsiából, a közeli napokban véglegesen megkötik. A behozatal 2000 tonnás részletekben történik és az egész mennyiség három hónap leforgása alatt kerül leszállításra. A rendelés értéke összesen 600 millió lei. Az elmúlt évben a perzsiai gyapot legnagyobb vásárlója Németország és Japán volt. Románia az idén első ízben vásárol gyapotot Perzsiából.

A balkáni államok piacain a romániai gyógyszerárak iránt érdeklődnek. A balkáni államok piacain az utóbbi időben érdeklődés nyilvánul meg a romániai gyártmányú gyógyszerárak iránt. Több belöldi gyógyszerárugyár tárgyalásokat is folytat jugoszláviai cégekkel nagyobb mennyiségű gyógyszer leszállításáról.

MIKÉPPEN SZAMITJAK A VASUTNÁL A VAGONOK VESZTEGELÉSI IDEJÉT. A CFR vezérigazgatósága értesítette az érdekelteket, hogy az 1921. számú rendelet nem módosította az áruszállítási tarifának azt a rendelkezését, amelynek értelmében a szabad vesztegelés és raktározás idejét meg kell hosszabbítani az éjszakai órákkal és a törvényes ünnepnapokkal. Kivételnek azok az esetek tekintendők, amikor a raktárak zárása és a szabad állás maximum két óra. Ebben az esetben a kirakodás és a berakodás kötelező tekintet nélkül arra, hogy a pénztár kiadta-e már vagy sem a fuvarleveleket, vagy megkezdődött-e már a berakodás vagy a kirakodás. Precizírozza még a rendelet, hogy az állomásokon lévő raktárak este 8 órakor kötelesek zárni. A helyi áruszállítási tarifának az a rendelkezése, amely szerint a szállítmányok kiértékesítését törvényes ünnepnapokon is meg kell csinálni, változatlan marad.

Háromszázezer kg. ételolajat vásárol Törökországban a Nemzeti Szövetkezeti Intézet. Bucurestii jelentés szerint a nemzetgazdasági minisztérium felhatalmazta a Nemzeti Szövetkezeti Intézetet, hogy ételolajat vásároljon Törökországból. Ennek a felhatalmazásnak alapján a Szövetkezeti Intézet a közeljövőben 300 ezer kg. törökországi ételolaj behozatalát bonyolítja le.

Kompenzálják a szeptember elseje és hetediké közötti időszakra előre befizetett látványossági adót. A pénzügyminisztérium érvényben lévő rendelkezései értelmében a látványossági adó tudvalevőleg előre kell befizetni, ez az adó azonban csak azokra a napokra esedékes, amikor valóban előadásokat tartanak, illetve, amikor a zenekarok működnek. Tekintettel arra, hogy szeptember elsejétől hetedikéig a nemzeti gyászra való tekintettel az előadások szüneteltek és zeneiállom volt a pénzügyminisztérium most hozzájárult ahhoz, hogy a szeptember elsejétől hetedikéig terjedő napokra előre befizetett látványossági adót az érdekeltek javára írják, illetve kompenzálják hét olyan napra esedékes adóval, amikor valóban előadást tartanak és a zenekarok is működnek.

Részletek Weygand tábornok repülőbalesetéről

Clermont-Ferrand. Weygand tegnapi repülőbalesetével kapcsolatban a Le Journal a következő részleteket jelenti:

A tábornokot szállító repülőgépnél egy erdő felett elromlott a motorja és kényszerleszállást kellett végeznie. A kényszerleszállási kísérlet közben a gép lezuhant, de mire a környékben dolgozó földmivesek odarohantak, Weygand tábornok már kiugrott a gépből. A tábornok csupán az arcán szevedett horzsolásokat, a vele együtt levő 3 utas is csak könnyebben sebesült meg, a gép pilótája azonban lábát törte. Weygandot a Dimonie község kórházába szállították, azonban este már elhagyhatta a kórházat.

Versenyen kívül

Magyar klasszikus írók keresztretjévéne

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Vízszintes sorok: 1. Klasszikus magyar író műve. 10. Összebogar. 11. Gyulladás. 12. Visszatérő. 13. Mutatózó. 17. Kutass. 19. Klasszikus magyar író vezetékneve. 21. Azonos betűk. 22. Azonos betűk, de egyik ékes. 23. Éljen lét. 24. Ilyen írat a záradék. 25. Ezt kölik össze a hasznossal. 29. Római hatvanegves. 30. Rendesen fából készül. 31. Ketiős mássalhangzó. 32. Oda-vissza olvasva férfinev. 34. Császár volt. 36. Betörés jászos neve. 39. Eszébe jut. 40. A klasszikus magyar író műve. Függőleges sorok: 1. A klasszikus magyar író műve. 2. Finnország neve. 3. Zseb-ellen. 4. Mutatózó. 5. lme. 6. Olasz névelő. 7. Azonos betűk. 8. Híres amerikai egyetem. 9. Bocsájt. 13. Az egészek a fele. 16. Féltrevezet. 17. A magyar klasszikus író keresztneve. 18. Benne lül-vel bőrbetegség. 20. Ásványféle. 24. Sokfelé vezet. 26. Különleges valami. 27. Igekötő. 28. Szent — portugál nyelvben. 31. Zenei hármas. 33. Tót igenlés. 35. Tréfa. 37. Indulatsz. 38. Többet ér, mint a váltó. 39. Gyilkol.

Műtethi keresztretjévényünk helyes megfejtése a következő: Gárdonyi Géza. Göre Gábor. Ezri csillagok. A bor, Isten rabja!

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

5 évi időtartamra választják a jövőben az ügyvédi kamarák vezetőségét

Az ügyvédtörvény — mint az Aradi Közlöny már jelentette — megjelent a Monitorul Oficial szeptember 5-iki számában. Az új törvény értelmében az ügyvédi testület megszervezése, vezetése és működése a román nemzet többségi és államaikötő jellegének szem előtt tartásával történik. Minden törvénytörvényes székkel rendelkező városban ügyvédi kamara működik, amelynek végleges ügyvédek és ügyvédjelöltek a tagjai. Ezek természetesen a kamara körzetébe kell, hogy lakóhelyükkel rendelkezzenek. Az ügyvédkamarák szövetségének minden egyes ügyvédi kamara tagja és ez a szövetség Bucurestiben székel.

A helyi ügyvédi kamarák vezetősége a következőkből tevődik össze: a dékán, az ügyvédi kamara választmány, valamint az ügyvédi kamara közgyűlése.

Az ügyvédi kamara dékánját és a választmány tagjait 5 évi időtartamra választják meg a végleges ügyvédek közül.

A dékánon kívül az ügyvédi kamara választmányának 8—20 választmányi tagja van. A volt választmány dékánja jogszerinti tagja lesz az új választmánynak és a közgyűlés örökös dékáni tisztségét adományozhatja neki. A választmány feloszlatása, valamint a dékán felfüggesztése, illetve eltávolítása csak királyi dekrétum által történhetik.

Az ügyvédi jelöltek gyakorló ideje azok szá-

mára, akiknek jogi diplomájuk van 3 év, míg azoknak, kiknek jogi doktorátusuk van 2 év. Az ügyvédjelölti idő letelte az ügyvédi vizsga letétele után kérhető a kamarába végleges ügyvédként való felvétel. Ennek feltételei a következők: A kérvényezőnek olyan román állampolgárnak kell lennie, aki életének 24-ik évét betöltötte és nem öregebb 50 évesnél, polgári és politikai jogai birtokában legyen, szóban és írásban jól bírja a román nyelvet, jogi végzettsége vagy doktorátusa legyen és érettségi bizonyítványát is bemutassa, a törvényben előírt ideig működjön, mint ügyvédjelölt, sikerrel tegye le az ügyvédi vizsgát, ne ütköztek a törvény összeférhetlenségi szakaszaiba és az ügyvédi kamara körzetében legyen állandó lakhelye.

A zsidók jogi helyzetét szabályozó törvény intézkedései érvényben maradnak.



Köhögés ellen

FAMME

szörpöt MEGBIZHATÓ KÉSZÍTMÉNY.

Helsinki. A finn lapok londoni tudósítói szerint a csütörtökről péntekre virradó éjszaka Londonban hét órán át tartó légiriadó volt.

Berlin. Hollandiai német repülőegységek jelentése szerint onnan indult ki az elmúlt éjszakai repülőtámadás London ellen. A német repülőjók jó időjárás viszonyok között nagy magasságban repülve érkeztek a Temzéhez, majd halálpontos célzással repülőtereket dokkoltak gyújtottak fel London külvárosaiban. A bombázásokat tüzek, majd robbanások követték, az angol légvédelem teljesen tehetetlen volt és a német gépek sértetlenül tértek vissza a La Manche-csatornán keresztül hollandiai támaszpontjukra.

Berlin. Hivatalos jelentés szerint augusztus hónapban a német tengeralattjárók 503 ezer tonna hajóürt, egyéb német hajóegységek 93.500 tonnányi ellenséges hajót süllyesztettek el.

Megalakult az új francia kormány

Vichy. (Rador.) A Havas-iroda jelenti: Az elmúlt este megtartott minisztertanácson a kormány tagjai bejelentették lemondásukat. Az államfő köszönetet mondott a kormány tagjainak a rendkívül súlyos időkben kifejtett munkájukért. Később a minisztertanács után Pétain tábornagy elnökletével olyan értekezlet tartottak, amelyen Laval, Alibert, Baudoin, Bouthillier, Darlan tengeremagy és Pevrouton vettek részt. Az értekezlet után a következő közleményt adták ki:

„A kormányténykedés megerősítése érdekében Pétain tábornagy úgy döntött, hogy egy 8 tagból álló kormányra bizza azt a feladatot, hogy a kormányzati politika irányelveit lefejtessék. Ezeknek az irányelveknek alapján dolgozzák majd ki a törvényeket. Az említett minisztertanács Pétain tábornagy elnöklete alatt működik, tagjai pedig a következők:

Laval helyettes miniszterelnök és tájékoztató miniszter, Alibert igazságügyminiszter, Baudoin külügyminiszter, Belin munkügyi miniszter és ipari miniszter, Bouthillier pénzügyminiszter, Hüttinger tábornok, hadügyminiszter, Darlan tengeremagy, tengerészeti miniszter, Pevrouton belügyminiszter.

A minisztertanács határozatait szilkebb tanács készíti elő, amely a helyettes miniszterelnök elnökletével működik.

A fenti minisztereken kívül az új kormány tagjai még a következők is: Caziot földművelésügyi és ellátási miniszter, Bergeret tábornok, légügyi miniszter, Rinert návisi logikari dékán, nemzetnevelésügyi és ifjúsági miniszter, Berthelot közlekedésügyi miniszter, Platon gvarmatügyi miniszter.

Weygand tábornok teljes felhatalmazást kapott Francia-Afrika kormányzására, ugyanakkor őt bízták meg a birodalom védelmének és biztonságának megszervezésével. Megbízásának legfőbb célja azon angol intrikák megakadályozása, amelyekkel Franciaországot el akarják választani gvarmatbirodalmától.

Vichy. (Rador.) Az új francia kormány a következő feltűnést keltő határozatot hozta: Megfosztotta állampolgárságától Pierre Cot volt francia légügyminisztert, Rotschild Ede és Rotschild Mór bárókat, Robert Philippe Henri bárót, Sterr Leont, Stern Maurice, Venil Dávidot, Jonas Eduardot, Mauril Henri közirót, Tabouis Genevieve újságírónt, Buret Emilt, Geraut André (Pertinax) és Bois Josephet.

Óriási erejű légitámadás London ellen

Atalakitották a francia kormányt — Weygand kapott megbízást a francia gyarmatbirodalom egységének és biztonságának megvédésére

in. Péntekről szombatra virradó éjjel az angol gépek nem jutottak el Berlinig. A német „éjszakai vadászrepülő” már Potsdammnál és Spandammnál világítótoronyokkal visszanyomulásra kényszerítették az angolkat. Éjfél után egy német vadászgép Oranienburgnál elérte az egyik angol gépet és a reflektorok fényében jól látszott, hogy az angol gép egyik tisztje kénytelen volt ejtőernyővel kiugrani a súlyosan megrongált gépből. Magdeburgnál és Hannovernél voltak légicsaták angol és német gépek között és ezek a küzdelmek kizárólag a németek győzelmével végződtek, úgy hogy

az angolok madás nélkül voltak kénytelenek visszatérni.

Egyes angol gépek 5—10 perces fázókben hullámrepüléssel igyekeztek megközelíteni Hollandia repülőtereit, azonban dacára, hogy igen nagy magasságban repültek a légvédelmi tüzéség elűzte őket. Berlin felett csupán egyes gépek a megelőző éjszakan bambáztak nem katonai célpontokat de kárt — mint azt a

megelőző jelentések igazolják — nem okozhattak.

Angol bombavetők Berlin felett

Berlin. Angol bombavetők Berlin felé közeledtek ma éjjel de a német légvédelem és a német vadászgépek elriaztották őket. Egyes gépeknek sikerült a német légizárt áttörni, és a német főváros északi negyedében Wcetingben munkásházakra bombákat dobtak csekélyebb károkat okozva. A külföldi követségek negyedében felgyújtottak egy rendőrségi épületet, néhány ember megsebesült.

Gyengülnek az angol légitámadások

Berlin. Hivatalos körök véleménye szerint az angolok éjjeli támadásai a Birodalom felett egyre ritkulnak. Nemesak kevesebb gép érkezik ide, hanem kevesebb bombákkal is rendelkeznek. A német légvédelem ereje szinte áttörhetetlen. Legutolsó alkalommal Brandenburg felett támadt az angol bombavető légitámadás, ahol néhány polgári személy megsebesült.

Pusztító repülőgéptámadás London ellen

Berlin. (Rador.) A német főhadiszállás jelenti: Szeptember 6-án a német repülő Déli-Angliában több katonai célpontot támadtak. Bombázták a Rochesterben levő repülőgépgyárat, valamint a thameshaveri petrolumraktárakat és a kenylevi repülőteret.

Az angol vadászgépek fölvettek a harcot a német repülőgépekkel, de kénytelenek voltak súlyos veszteségek után távozni.

Az éjszakai támadások során főleg repülőipartelepeket és kikötőket bombáztak a német gépek, valamint súlyos károkat okoztak Liverpoolban, Manchesterben és Derby grófságban. Egy 6000 tonnás angol kereskedelmi hajó, mely karavánban haladt, Aberdentől északnyugatra elsülvesztettek. Ezekkel a támadásokkal párhuzamosan tovább folyt az angol kikötők aknával való elzárásai.

Az angol repülőgépek az elmúlt éjszaka ismét támadást intéztek Berlin ellen és

rendszerűen ledobott bombáik a belvárosban anyagi károkat okoztak.

s néhány polgári áldozatot követeltek. Ezért a támadásért a német repülőgépek megtorló válaszul bombákat dobtak Londonra s igen nagy eredményeket értek el és lángbhorítottak egy London külvárosában épült hajógyárat.

Az elmúlt éjszaka Thameshavenben ledobott gyújtóbombák nagy tüzet okoztak. Az angolok 67 repülőgépet veszítettek, melyek közül 52 légi harc árán, 13 gépet pedig a földön, 2 gépet pedig a légháritó ágyuk pusztítottak el, 24 német gép hiányzik.

Berlin. Londonban az elmúlt éjjel német Junkers 88 típusu bombavetők gyújtó- és robbanóbombákat dobtak a londoni repülőterekre, nagy tüzeket és robbanásokat okozva. Innen Cardiff kikötőjéhez repültek, ahol ugyan csak nagy rombolásokat végeztek.

